

# **KIINNOSTUKSENILMAISUPYYNTÖ: SOPIMUSSUHTEISET TOIMIHENKILÖT**

## **TUTKIJAT – TEHTÄVÄRYHMÄ IV**

**Erikoisala 1: luonnontieteet**

**Erikoisala 2: kvantitatiiviset tieteet**

**Erikoisala 3: humanistiset ja yhteiskuntatieteet**

**Erikoisala 4: maatalous-, ympäristö- ja geotieteet**

**Erikoisala 5: terveystieteet**

**EPSO/CAST/S/5/2013**

## **I. JOHDANTO**

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO) järjestää Euroopan komission ja erityisesti Yhteisen tutkimuskeskuksen pyynnöstä valintamenettelyn tietokannan laatimiseksi menestyneistä hakijoista, joita otetaan palvelukseen sopimussuhteisiksi toimihenkilöiksi tutkimustehtäviin (sopimussuhteiset toimihenkilöt, tehtäväryhmä IV) edellä mainituilla erikoisaloilla.

Menestyneet hakijat kirjataan tietokantaan, joka on Euroopan komission ja erityisesti Yhteisen tutkimuskeskuksen käytössä. **Pääosa rekrytoinneista koskee seuraavia Yhteisen tutkimuskeskuksen yksikköjä:**

**Vertailumateriaalien ja -mittausten tutkimuslaitos (IRMM), Geel (Belgia)**  
**Transuraanien tutkimuslaitos (ITU), Karlsruhe (Saksa)**  
**Energia-alan tutkimuslaitos (IE), Petten (Alankomaat)**  
**Kansalaisten suojelun ja turvallisuuden tutkimuslaitos (IPSC), Ispra (Italia)**  
**Ympäristön ja kestävä kehityksen tutkimuslaitos (IES), Ispra (Italia)**  
**Kuluttajien terveyden ja kuluttajansuojan laitos (IHCP), Ispra (Italia)**  
**Tekniikan tulevaisuudentutkimuksen laitos (IPTS), Sevilla (Espanja)**  
**Ispran toimipaikan hallintoyksikkö (ISM), Ispra (Italia).**

Osa rekrytoinneista koskee myös seuraavia Brysselissä sijaitsevia Euroopan komission pääosastoja:

<b>Viestintäverkkojen, sisältöjen ja teknologian pääosasto</b>	<b>(DG CONNECT)</b>
<b>Tutkimuksen ja innovoinnin pääosasto</b>	<b>(DG RTD)</b>
<b>Terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosasto</b>	<b>(DG SANCO)</b>

Valintamenettelyn läpäisseitä hakijoita tarvitaan kaudella 2013-2014 keskimäärin seuraavasti:

Erikoisala 1: luonnontieteet	100
Erikoisala 2: kvantitatiiviset tieteet	180
Erikoisala 3: humanistiset ja yhteiskuntatieteet	150
Erikoisala 4: maatalous-, ympäristö- ja geotieteet	110
Erikoisala 5: terveystieteet	60

**Hakijat voivat osallistua vain yhtä erikoisalaa koskevaan valintamenettelyyn. Useamman kuin yhden hakemuksen toimittavat hakijat hylätään.**

Työsuhteeseen EU:n toimielinten kanssa sovelletaan Euroopan unionin muuta henkilöstöä koskevia palvelussuhteen ehtoja. Palvelussuhteen ehdot on julkaistu kokonaisuudessaan seuraavilla verkkosivuilla: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20100101:FI:PDF> (IV luku, s. 172).

Komissiossa työskentelevien sopimussuhteisten toimihenkilöjen palvelussuhteen ehtoja koskeviin yleisiin täytäntöönpanosääntöihin voi tutustua seuraavan linkin kautta: [http://europa.eu/epso/doc/rules\\_ca\\_comm\\_en.pdf](http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf).

## II. TYÖTEHTÄVÄT<sup>1</sup>

Tutkimusalan sopimussuhteiset toimihenkilöt (sopimussuhteiset toimihenkilöt, tehtäväryhmä IV) hoitavat tehtäviään tutkijaryhmän jäsenenä kokeneemman tutkijan ohjauksessa.

Edellä mainittuihin erikoisaloihin sisältyy seuraavia tehtäviä:

- laboratoriotyö
- mallintaminen ja simulointi
- ohjelmistojen kehittäminen
- toimintapolitiikan analysointi
- raporttien ja julkaisujen laatiminen
- tutkimustulosten esittäminen konferensseissa, seminaareissa ja kokouksissa
- tieteellisen ja teknisen tutkimuksen, kokeiden ja kokeilujen suunnittelu ja toteutus sen varmistaminen, että eurooppalaisten tutkimusohjelmien tueksi on käytettävissä uusimmat tieteelliset tiedot
- vakaan tieteellisen perustan tarjoaminen päätöksentekoprosessille
- hankkeen keskeisten toimintojen ja niistä seuraavien tulosten esittely sekä toimien levittämisen edistäminen
- tieteellisten raporttien, artikkeleiden ja konferenssimateriaalin laatiminen, julkaisu ja esittely
- myyntilupahakemusten hallinnointiin ja seurantaan liittyvien tehtävien tukeminen
- avustaminen tieteellisessä neuvonnassa ja avustaminen menettelyissä
- teknisten asiakirjojen valmistelu
- hyvän tuotantotavan, hyvän laboratoriokäytännön ja hyvän kliinisen tutkimustavan valvontaan liittyvien tehtävien tukeminen

<sup>1</sup> Tässä kiinnostuksenilmaisupyynnössä kuvaillut erikoisalat ovat yksinkertaistettuja versioita yleisistä tehtäväryhmistä, joita käytetään sopimuksia tehtäessä. Nämä yksinkertaistetut versiot esitetään vain tiedotustarkoituksessa. Ne eivät ole oikeudellisesti sitovia.

- yhteydenpito kansallisten ja alueellisten viranomaisten kanssa, jotka vastaavat tutkimusasioiden hoidosta Euroopan unionissa
- osallistuminen tutkimushankkeiden arviointilautakuntiin
- tieteellisten raporttien arviointi
- tutkimusalan asiantuntijoiden ja lautakuntajäsenten haku.

### III. VALINTAMENETTELYN ALUSTAVA AIKATAULU

Valintamenettelyn **viitteellinen** aikataulu on seuraava:

Vaihe	Päivämäärä
Rekisteröitymisaika	29.1.2013–1.3.2013
Esivalinta todistusten perusteella (jos sovelletaan)	Maalis-huhtikuu 2013
Kompetenssien testaaminen	Huhti-toukokuu 2013 (jos esivalintaa ei ole tehty todistusten perusteella) Kesäkuu 2013 (jos esivalinta on tehty todistusten perusteella)
Testitulosten toimittaminen hakijoille	Kesäkuu 2013 (jos esivalintaa ei ole tehty todistusten perusteella) Heinäkuu 2013 (jos esivalinta on tehty todistusten perusteella)

### IV. HAKUEDELLYTYKSET

Hakijan on sähköisen rekisteröitymisen päättymispäivänä täytettävä seuraavat edellytykset:

#### **A. Yleiset edellytykset**

- a) Hakija on jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalainen tai seitsemänten tutkimuksen puiteohjelmaan osallistuvan maan<sup>2</sup> kansalainen.
- b) Hakijalla on täydet kansalaisoikeudet.
- c) Hakija on täyttänyt asevelvollisuutta koskevan lainsäädännön mukaiset velvollisuutensa.
- d) Hakija täyttää tehtäviensä hoitamisen edellyttämät hyvää mainetta koskevat vaatimukset.

#### **B. Erityiset edellytykset – Koulutus/työkokemus**

Hakijalla on oltava korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, joka on kestänyt vähintään kolme vuotta ja josta hänellä on osoituksena tutkintotodistus, ja

- a) vähintään viiden vuoden työkokemus jollakin jäljempänä luetelluista aloista

tai

- b) tohtorin tutkinto jollakin jäljempänä luetelluista aloista. Hakijat, jotka eivät ole vielä väitelleet, voivat hakea, jos he saavat tohtorin tutkintonsa siihen mennessä, kun heidät kutsutaan kohdassa IX tarkoitettuun haastatteluun.

<sup>2</sup> Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Färsaaret, Islanti, Israel, Kroatia, Liechtenstein, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Moldova, Montenegro, Norja, Serbia, Sveitsi ja Turkki.

Biologia  
Kemia  
Luonnontiede  
Biotieteet  
Biokemia  
Merentutkimus, valtameritiede  
Nanoteknologia, nanobioteknologia  
Eläinlääketiede  
Tekniikka  
Matematiikka  
Fysiikka  
Tietojenkäsittelytiede  
Tilastotiede  
Materiaalitiede  
Taloustiede  
Valtio-oppi  
Yhteiskuntatiede  
Kasvatustieteet  
Psykologia  
Maantiede  
Ympäristötiede  
Maataloustiede  
Maatalousteknologia  
Meteorologia  
Ekologia  
Metsätiede  
Geologia  
Hydrologia  
Lääketiede  
Farmasia  
Ravitsemustiede.

EPSO hyväksyy ainoastaan EU:n jäsenvaltioiden viranomaisten myöntämät tutkintotodistukset ja pätevyyden, jonka vastaavuuden EU:n jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet. Jos tutkintotodistuksen on myöntänyt muu kuin EU:n jäsenvaltio, hakijaa voidaan vaatia toimittamaan hyväksytyyn viranomaisen laatima vertaileva asiakirja.

### **C. Kielitaito**

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| a) <b>Kieli 1</b><br>ja | Pääkieli: Euroopan unionin yhden virallisen kielen <sup>3</sup> perusteellinen taito (taso C1) <sup>4</sup> . |
| b) <b>kieli 2</b>       | Tyydyttävä (taso B2 <sup>5</sup> ) englannin, ranskan tai saksan kielen taito (muu kuin kieli 1).             |
- Euroopan unionin tuomioistuimen (suuri jaosto) asiassa C-566/10 P, Italia v. komissio, antaman tuomion mukaan EU:n toimielinten on ilmoitettava syyt

<sup>3</sup> Euroopan unionin viralliset kielet ovat seuraavat: (BG) bulgaria, (EN) englanti, (ES) espanja, (NL) hollanti, (GA) iiri, (IT) italia, (EL) kreikka, (LV) latvia, (LT) liettua, (MT) malta, (PT) portugali, (PL) puola, (FR) ranska, (RO) romania, (SV) ruotsi, (DE) saksa, (SK) slovakki, (SL) sloveeni, (FI) suomi, (DA) tanska, (CS) tšekki, (HU) unkari ja (ET) viro.

<sup>4</sup> Ks. asteikko Europass-verkkosivuilta:

[http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=en\\_EN](http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=en_EN).

<sup>5</sup> Ks. asteikko Europass-verkkosivuilta:

[http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=en\\_EN](http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=en_EN).

toisen kielen valintavaihtoehtojen rajoittamiselle tässä kilpailussa tiettyihin unionin virallisiin kieliin.

Toisen kielen valintavaihtoehdot tässä kilpailussa on määritetty yksikön edun mukaisesti. Nämä edut edellyttävät, että uudet työntekijät ovat heti toimintakykyisiä ja pystyvät kommunikoimaan sujuvasti päivittäisessä työssään. Muussa tapauksessa toimielinten toiminta häiriintyisi vakavasti.

EU:n toimielinten pitkäaikaisen käytännön mukaan sisäisessä viestinnässä käytettävät kielet ovat englantia, ranska ja saksa. Ne ovat myös ulkoisessa viestinnässä ja asiakirjojen käsittelyssä tavallisimpia kieliä. Englanti, ranska ja saksa ovat myös kaikkein yleisimpiä valintoja toiseksi kieleksi silloinkin, kun hakijat voivat valita ne vapaasti. Tämä osoittaa niiden olevan yleisiä myös nykyisessä koulutuksessa ja työelämässä, joten EU-tehtäviin hakevien voidaan odottaa hallitsevan ainakin yhtä näistä kielistä. Kun otetaan tasapuolisesti huomioon yksikön etu ja hakijoiden tarpeet ja valmiudet sekä lisäksi tämän valintamenettelyn ala, on perusteltua järjestää kokeet näillä kolmella kielellä, jotta voidaan varmistaa, että riippumatta ensimmäisestä kielestä kaikki hakijat hallitsevat vähintään yhden kyseisistä kolmesta työkielestä. Jotta hakijoita kohdeltaisiin tasapuolisesti, heistä jokaisen eli myös niiden, joiden ensimmäinen kielivalinta on yksi kolmesta työkielestä, on suoritettava koe näistä kolmesta kielestä valitulla toisella kielellä. Arvioidessaan hakijoiden pätevyyttä tällä tavalla toimielimet voivat arvioida hakijoiden valmiuksia suoriutua alusta alkaen työtehtävistään todellisissa työoloissa. Tällä asialla ei ole vaikutusta myöhempään kielikoulutukseen henkilöstösääntöjen 45 artiklan 2 kohdassa edellytetyn kolmannen kielen taidon hankkimiseksi.

Kielivalintaa ei voi muuttaa enää sen jälkeen, kun sähköinen hakemuslomake on vahvistettu.

**Huom. Jos hakija pyydetään haastatteluun mahdollista rekrytointia varten, hänen on esitettävä rekisteröitymislomakkeessa annetut tiedot vahvistavat todistukset. Jos annetut tiedot osoittautuvat virheellisiksi tai jos tarvittavia todistuksia ei ole, hakemus hylätään (ja hakijan nimi poistetaan tietokannasta).**

## V. HAKEMINEN JA HAKUAIKA

Hakemus on tehtävä sähköisesti EPSOn verkkosivuilla olevan linkin kautta ([http://europa.eu/epso/apply/jobs/index\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_en.htm)). Hakijan on noudatettava verkkosivuilla ja hakuoppaassa annettuja ohjeita.

### HAKEMUS ON TEHTÄVÄ (ja vahvistettava) VIIMEISTÄÄN:

**1.3.2013 klo 12.00 Brysselin aikaa**

Hakija vastaa siitä, että sähköinen hakemus täytetään ennen määräajan päättymistä. Rekisteröitymistä ei kannata jättää rekisteröitymisajan lopulle, sillä linjojen ruuhkautuminen tai katkokset internetyhteydessä voivat johtaa siihen, että rekisteröityminen on aloitettava alusta. Tämä taas ei ole enää mahdollista määräajan päättymisen jälkeen. Hakemus on laadittava

englanniksi, ranskaksi tai saksaksi. Hakija voi muuttaa tietoja niin kauan kuin hän ei ole vahvistanut rekisteröitymistään.

## VI. VALINTAMENETTELY

Valintamenettely on kaksivaiheinen:

Jos hakukriteerit täyttävien hakijoiden määrä on yli 3 600 kaikilla viidellä erikoisalalla yhteensä, suoritetaan esivalinta todistusasiakirjojen perusteella. Tämä esivalinta perustuu pelkästään tietoihin, jotka hakija on antanut vastaukseksi sähköisen hakemuslomakkeen "kykyjen kartoitus"-kohdan ("talent screener") kysymyksiin.

EPSOa avustamaan nimitetään valintalautakunta, jonka tehtävänä on erityisesti todistusasiakirjoihin (ansioluetteloihin) perustuvan esivalinnan tekeminen.

Tämä esivalinta perustuu seuraaviin kriteereihin:

1. tohtorin tutkinto yhdellä tai useammalla kohdassa IV.B.b mainitulla alalla
2. alan ammattilehdissä julkaistut kirjoitukset, jotka liittyvät yhteen tai useampaan kohdassa IV.B.b mainittuun alaan
3. akateemista kokemusta ja/tai työkokemusta yhdellä tai useammalla kohdassa IV.B.b mainitulla alalla.

Valintalautakunta painottaa kutakin kriteeriä asteikolla 1–3.

Valintalautakunta perehtyy sen jälkeen vastauksiin, jotka hakija on antanut sähköisen hakemuslomakkeen "kykyjen kartoitus"-kohdan kysymyksiin, ja antaa vastauksille 0–4 pistettä. Hakijan lopullinen pistemäärä on jokaisesta vastauksesta saatu pistemäärä (0–4) kerrottuna annetulla painotuksella (1–3).

3 600 eniten pisteitä saanutta hakijaa kutsutaan tietokoneella tehtäviin kompetensseja arvioiviin kokeisiin, jotka koostuvat kohdassa I mainittuun valittuun erikoisalaan liittyvistä tieteellisistä kysymyksistä. Jos useampi hakija on saanut saman pistemäärän, joka oikeuttaa viimeiselle hyväksytylle sijalle, kaikki kyseiset hakijat kutsutaan kokeisiin. Kokeet järjestetään seuraavasti:

Koetyyppi	Kokeeseen käytettävissä oleva aika	Kokeen kieli	Enimmäispistemäärä	Vaadittu vähimmäispistemäärä
<b>Monivalintakoe</b>	60 minuuttia	Englanti, ranska ja saksa (L2)	30	15

Kokeet järjestetään arviointikeskuksissa kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

## VII. KOKEIDEN TULOKSET

Valintakokeiden tulokset julkaistaan hakijan EPSO-tilillä. Rekrytoinnin helpottamiseksi kokeissa menestyneitä hakijoita pyydetään tämän jälkeen täyttämään akateemista ja ammatillista kokemusta koskeva lisätietolomake.

## VIII. KIRJAAMINEN TIETOKANTAAN

Kokeet läpäisseiden hakijoiden nimet kirjataan tietokantaan, mutta nimiä ei julkisteta muulla tavoin. Tietokantaa käyttää vain Euroopan komissio. Ensimmäisen kuuden kuukauden ajan käyttöoikeus on pelkästään Yhteisellä tutkimuskeskuksella. Myöhemmässä vaiheessa myös muut EU:n toimielimet tai virastot voivat saada käyttöoikeuden, jos ne tarvitsevat henkilöstöä näille erikoisaloille. Tietokanta on voimassa kolme vuotta siitä päivästä alkaen, kun tulokset on ilmoitettu hakijoille.

Euroopan komissio on aloittanut neuvottelut Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta. Nämä muutokset voivat vaikuttaa virkamiesten ja muiden toimihenkilöiden uraan. Tämän valintamenettelyn perusteella laadittavaan tietokantaan kirjattujen hakijoiden palvelukseenotto voi sen vuoksi tapahtua uusien sääntöjen pohjalta sen jälkeen kun ne on hyväksytyt, tämän kuitenkin rajoittamatta muita oikeudellisia ja taloudellisia seurauksia.

## IX. HAASTATTELUT MAHDOLLISTA REKRYTOINTIA VARTEN

Vaikka hakijan nimi kirjataan tietokantaan, se ei takaa, että hän saa työtarjouksen. Kun vapaita toimia on tarjolla, palvelukseenotosta vastaavat yksiköt etsivät tehtävään sopivimmat hakijat tietokannasta ja kutsuvat heidät haastatteluun. Kielen 1 taito testataan haastattelussa. Haastattelun tuloksesta riippuen hakija voi saada virallisen työtarjouksen. On hyvä huomata, että haastatteluun kutsuttujen hakijoiden on esitettävä todistus tohtorin tutkinnosta (kuten kohdassa IV.B.b todetaan) ja kaikki muut akateemisen ja ammatillisen kokemuksen todistavat asiakirjat.

Komissiossa työskentelevien sopimussuhteisten toimihenkilöiden palvelussuhteen ehtoja koskeviin yleisiin täytäntöönpanosääntöihin voi tutustua seuraavan linkin kautta: ([http://europa.eu/epso/doc/rules\\_ca\\_comm\\_en.pdf](http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf)).

## X. MUUTOKSENHAKU

Jos hakija katsoo, että valintamenettelyn jossakin vaiheessa on tapahtunut virhe tai EPSO on toiminut epätasapuolisesti tai laiminlyönyt valintamenettelyn sääntöjen noudattamisen ja tästä on aiheutunut hakijalle haittaa, käytettävissä ovat seuraavat muutoksenhakukeinot:

Menettely	Yhteydenottopiste	Määräaika <sup>6</sup>
1. Esitetään tarkistuspyyntö	EPSOn verkkosivujen yhteydenottolomakkeella	10 kalenteripäivää
2. Tehdään Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohtaan perustuva hallinnollinen valitus <sup>7</sup>	Valitus tehdään joko postitse osoitteeseen: European Personnel Selection Office (EPSO) C-25, 1049 Brussels, Belgium tai EPSOn verkkosivujen yhteydenottolomakkeella.	3 kuukautta
Vaiheen 2 jälkeen (vaihe 1 ei ole välttämätön) käytettävissä ovat seuraavat mahdollisuudet:		
3. Jos valitus hylätään, hakija	European Union Civil Service	3 kuukautta

<sup>6</sup> Sitä päivästä alkaen, kun päätös on julkaistu hakijan EPSO-tilillä.

<sup>7</sup> Viestin otsikkoon on merkittävä seuraava viite: 'EPSO/CAST/S/5/2013', hakijanumero, ja "Complaint under Article 90(2)".

<p>voi nostaa kanteen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 270 artiklan ja virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 91 artiklan perusteella<sup>8</sup></p>	<p>Tribunal Boulevard Konrad Adenauer 2925 Luxembourg</p>	
--	---	--

Unionin kansalaisena hakijalla on myös mahdollisuus lähettää kantelu Euroopan oikeusasiamiehelle seuraavaan osoitteeseen:

European Ombudsman  
1 avenue du Président Robert Schuman —  
CS 30403  
67001 Strasbourg Cedex  
FRANCE<sup>9</sup>

## XI. YHTEYDENPITO

EPSO pitää hakijoihin yhteyttä EPSO-tilin kautta. Hakijoiden tulee seurata säännöllisesti valintamenettelyn etenemistä ja tarkistaa vähintään kaksi kertaa viikossa, onko EPSO-tilille tullut heitä koskevaa tietoa. Jos hakija ei EPSOsta johtuvan teknisen ongelman vuoksi pääse tarkistamaan tietoja EPSO-tililtään, hän on velvollinen ilmoittamaan tästä EPSOLle välittömästi.

Hakijoiden on käytettävä kaikissa yhteydenottoissaan EPSOon yhteydenottolomaketta, joka on verkkosivulla <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/cast/>.

Yleisessä tiedottamisessa, kutsuttaessa hakijoita osallistumaan kokeisiin ja kaikessa muussakin EPSOn ja hakijoiden välisessä viestinnässä käytetään selkeyden ja molemminpuolisen ymmärtämisen varmistamiseksi ainoastaan englannin, ranskan tai saksan kieltä.

## XII. REKISTERÖITYNEEN HAKIJAN HYLKÄÄMINEN

EPSO noudattaa tasavertaisen kohtelun periaatetta. Jos valintamenettelyn jossakin vaiheessa havaitaan, että hakija on luonut useamman kuin yhden EPSO-tilin, tehnyt useamman kuin yhden hakemuksen tai antanut virheellisiä tietoja, hakija hylätään.

Petoksesta tai petoksen yrityksestä saatetaan vastuuseen. Toimielimet ottavat palvelukseensa ainoastaan ehdottoman luotettavia henkilöitä.

<sup>8</sup> Yksityiskohtaiset tiedot kanteen nostamisesta ja määräaikaisten laskemisesta on esitetty Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen verkkosivuilla [http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5\\_5230](http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230).

<sup>9</sup> Hakijoiden tulee ottaa huomioon, että oikeusasiamiehelle tehtävä kantelu ei keskeytä määräaika, joka koskee Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 270 artiklan nojalla Euroopan unionin virkamiestuomioistuimelle tehtävää valitusta, eikä määräaika, joka on asetettu kanteen nostamiselle henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdassa ja 91 artiklassa. On myös huomattava, että Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännön 2 artiklan 4 kohdan mukaan ennen oikeusasiamiehelle tehtävää kantelua on käytävä läpi kyseessä olevien elinten asianmukaiset hallinnolliset menettelyt. Yksityiskohtaiset tiedot menettelystä on esitetty verkkosivuilla <http://www.ombudsman.europa.eu/en/home>.



### XIII. ERITYISJÄRJESTELYT VAMMAISIA HAKIJOITA VARTEN

#### a) Rekisteröitymisen yhteydessä

1.	Jos hakijalla on jokin vamma tai toimintarajoite, joka saattaa vaikeuttaa kokeisiin osallistumista, hänen tulee merkitä rasti sähköisen hakemuslomakkeen asianomaiseen kohtaan ja ilmoittaa, mitä järjestelyjä hän katsoo tarvitsevana eri testeihin ja kokeisiin osallistumisen helpottamiseksi. Tässä yhteydessä on ehdottomasti mainittava valintamenettelyn numero ja hakijanumero.
2.	Hakijan tulee mahdollisimman pian sähköisen rekisteröitymisen vahvistamisen jälkeen toimittaa asiaa koskeva lääkärintodistus tai toimivaltaisen tahon antama todistus. Todistusasiakirjojen perusteella päätetään kuhunkin tapaukseen soveltuvista erityisjärjestelyistä, jotka toteutetaan mahdollisuuksien mukaan, jos pyyntöä pidetään perusteltuna. Todistus lähetetään – joko sähköpostitse: EPSO-accessibility@ec.europa.eu – tai faksilla: +322 299 80 81 viitteellä "EPSO accessibility" – tai postitse osoitteeseen: European Personnel Selection Office (EPSO) 'EPSO accessibility' C-25 1049 Bruxelles/Brussels BELGIQUE/BELGIË

#### b) Rekisteröitymisen jälkeen

1.	Jos edellä kuvattu tilanne syntyy sähköisen rekisteröitymisen päättymisen jälkeen, hakijan on ilmoitettava siitä EPSOLle mahdollisimman pian. Hakijan tulee ilmoittaa kirjallisesti, mitä erityisjärjestelyjä hän katsoo tarvitsevana.
2.	Asianmukaiset todistukset lähetetään – joko sähköpostitse: EPSO-accessibility@ec.europa.eu – tai faksilla: +322 299 80 81 viitteellä "EPSO accessibility" – tai postitse osoitteeseen: European Personnel Selection Office (EPSO) 'EPSO accessibility' C-25 1049 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË